

Bạn đọc thân mến:

Bắt đầu tuần mới với những thông báo và cập nhật quan trọng. Như mọi khi, chúng tôi ở đây để giúp đỡ. Nếu bạn có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org và nhớ kiểm tra oewd.org/covid19 để biết thông tin mới. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ thông báo nào trước đây của chúng tôi, hãy truy cập <https://sfosb.org/ebONSins>.

THÔNG BÁO:

Chương trình tài trợ doanh nghiệp nhỏ của Facebook

Facebook đang cung cấp 100 triệu đô la tiền mặt và tin dụng quảng cáo để giúp đỡ trong thời gian thử thách này. Lên đến 30.000 doanh nghiệp nhỏ đủ điều kiện tại hơn 30 quốc gia nơi Facebook hoạt động sẽ có thể nhận được khoản tài trợ. \$ 15M đã được chỉ định dành riêng cho các doanh nghiệp Bay Area. Để tìm hiểu thêm thông tin về chương trình tài trợ, mỗi quan hệ eligibili và để áp dụng, hãy truy cập <https://www.facebook.com/business/boost/grant>. Grant giải thưởng là lên đến \$ 4,000 (\$ 2, 500 trong tài trợ tiền mặt và \$ 1, 500 trong khoản tín dụng quảng cáo Facebook). Các doanh nghiệp Khu vực Vịnh San Francisco có thể bắt đầu nộp đơn xin tài trợ vào ngày 20/8/20.

Chính sách mới về nhắc nhở che mặt

Xin nhắc lại, mọi người ở San Francisco hiện được yêu cầu phải đắp mặt khi họ ở ngoài nhà vì những nhu cầu thiết yếu, bao gồm chờ xếp hàng hoặc bên trong cửa hàng tạp hóa hoặc trên phương tiện giao thông công cộng. **Việc thực thi sẽ bắt đầu lúc 8:00 sáng thứ Tư, ngày 22 tháng 4 năm 2020.** Yêu cầu này bao gồm các công nhân thiết yếu như được ghi chú dưới đây:

Đối với công nhân thiết yếu và công nhân vận tải:

- Tất cả công nhân và tình nguyện viên tại các doanh nghiệp thiết yếu, vận hành giao thông công cộng hoặc vận hành các loại phương tiện giao thông chung khác phải che mặt khi làm việc ở hầu hết các cơ sở, khi tương tác với công chúng hoặc đồng nghiệp.
- Công nhân thực hiện các hoạt động cơ bản tối thiểu, như bảo mật hoặc tính lương, công việc cơ sở hạ tầng thiết yếu hoặc các chức năng của chính phủ phải che mặt khi những người khác ở gần hoặc khi họ ở trong khu vực mà công chúng thường xuyên ghé thăm.

Doanh nghiệp phải:

- Thông báo cho khách hàng về sự cần thiết phải che mặt, bao gồm cả đăng các dấu hiệu;
- Thực hiện các bước hợp lý để ngăn những người không che mặt bước vào công việc kinh doanh của họ và
- Từ chối dịch vụ cho bất cứ ai không đeo mặt.

Đối với công chúng, sẽ phải đắp mặt:

- Trong khi bên trong hoặc chờ xếp hàng để vào một doanh nghiệp thiết yếu, như cửa hàng tạp hóa hoặc hiệu thuốc.
- Khi tìm kiếm sự chăm sóc sức khỏe.
- Khi chờ đợi hoặc đi quá cảnh.
- Khi vào các cơ sở được phép hoạt động theo Lệnh Ở Nhà (như các tòa nhà chính phủ.)

Bộ công cụ tiếp cận đối với coronavirus (COVID-19)

Các tờ rơi, đồ họa phương tiện truyền thông xã hội và các tờ thông tin bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Philipin và tiếng Tây Ban Nha có sẵn trên [trang web của bộ công cụ tiếp cận cộng đồng của Thành phố dành cho coronavirus \(COVID-19\)](#). Bao gồm trên trang web là một [mặt che tấm áp phích nhằm sức khỏe](#) để đảm bảo khách hàng của bạn biết rằng tất cả mọi người phải mặc một lớp phủ mặt và ở lại 6 feet apart, và doanh nghiệp của bạn là cần thiết để phục vụ cho bất cứ ai từ chối không tuân thủ.

Cần một mặt nạ? Các nhà sản xuất địa phương của chúng tôi đã bảo vệ bạn!

Nhiều [nhà sản xuất địa phương](#) đang thích nghi và trang bị lại để đáp ứng nhu cầu che mặt, vì vậy bạn có thể mua mặt nạ s trong khi cũng hỗ trợ một nhà sản xuất địa phương. Đối với các doanh nghiệp cần mua ở một số dạng năng lực, chúng tôi đang làm việc để cung cấp một danh sách các nhà cung cấp địa phương. Đối với môi trường và đáp ứng nhu

cầu về sức khỏe, OSB sẽ tập trung vào tìm nguồn cung ứng mặt nạ vải thay vì mặt nạ dùng một lần, mặc dù với sự thừa nhận rằng bạn có thể cần phải có một số loại dùng một lần trong tay.

Để biết danh sách đầy đủ các yêu cầu, vui lòng xem [bản tin mới của Thị trường Breed](#) về chính sách mới

Nhắc nhở Giao thức Xa cách Xã hội

Các doanh nghiệp thiết yếu vẫn mở phải chuẩn bị, đăng và tuân theo Giao thức phân tán xã hội tại mọi cơ sở hoạt động. Mẫu cho Giao thức phân tán xã hội [có sẵn trực tuyến và bằng các ngôn ngữ bổ sung](#) như tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Quốc và tiếng Ả Rập. Trang web cũng liệt kê thông tin bổ sung về các yêu cầu giao thức.

HỘI THẢO:

Cooped Up with Carmen - Thứ năm, ngày 23 tháng 4 năm 2020 lúc 12 giờ tối

Sê-ri web của Assguard Carmen Chu Cooped Up with Carmen vào thứ năm, ngày 23 tháng 4 vào buổi trưa sẽ giải quyết các câu hỏi liên quan đến *Người thuê nhà thương mại và COVID-19* với khách mời chuyên gia Tobias Damm-Luhr, Esq. với Ủy ban Dân quyền của Luật sư. Để cung cấp quyền truy cập cho số lượng người xem lớn hơn, phiên này sẽ được lưu trữ trên Zoom. Bạn có thể đăng ký bằng liên kết này:

https://zoom.us/webinar/register/WN_jKEDwaTISiuUljp3X7iMBA

Vui lòng gửi câu hỏi của bạn cho phân đoạn này và tương lai của loạt bài bằng cách truy cập:

<https://forms.gle/fpdFitcjMtDrSkmA6>

NGUỒN LỰC TUYẾT VỜI:

Vui lòng tiếp tục truy cập trang web của Thành phố dành cho các doanh nghiệp và nhân viên bị ảnh hưởng bởi COVID-19, www.oewd.org/covid19, bao gồm các tài nguyên, liên hệ và cập nhật cho các doanh nghiệp nhỏ.

Có thể tìm thấy các đơn đặt hàng và khuyến nghị về sức khỏe của coronavirus (COVID-19) tại:

sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại:

sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhấn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

Để **cập nhật** thông tin và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại

<https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Đoàn kết,

Văn phòng nhân viên doanh nghiệp nhỏ